

Организация Объединенных Наций
ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

СОРОК ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты



ADDENDUM

Supplement No 13
A/44/13
17 October 1989

NEW YORK

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ
БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ

Добавление

1. В настоящем добавлении к докладу Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) Генеральной Ассамблее 1/ содержится информация о финансовых результатах деятельности Агентства в 1988 году, исполнения его бюджета за прошедший период 1989 года, а также о бюджете Агентства на 1990 год. Бюджет на 1990 год будет уточнен и окончательно составлен как оперативный бюджет Агентства и утвержден Генеральным комиссаром для ассигнования средств в 1990 году.

2. Непосредственную помощь палестинским беженцам предоставляют также правительства стран, расположенных в районе операций Агентства. Информация о такой помощи, представленная соответствующими правительствами, содержится в приложении I.

I. ФИНАНСОВЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В 1988 ГОДУ

3. Поступления в общий фонд Агентства и на счет его текущих мероприятий составили в 1988 году 206,1 млн. долл. США. Для поддержания деятельности в рамках регулярных программ на запланированных уровнях Агентство израсходовало 204,3 млн. долл. США, что примерно на 1,8 млн. долл. США меньше суммы поступлений. Остаток средств позволил Агентству пополнить свой значительно сократившийся резерв оборотного капитала. В настоящее время эти резервы составляют 29,3 млн. долл. США, однако подобная сумма считается недостаточной по сравнению с масштабами деятельности Агентства и методами, с помощью которых оно финансируется. В финансовом плане Агентство по-прежнему нуждается в поддержке, которая позволила бы обеспечить его определенную финансовую стабильность.

4. На 1988 год капиталовложения на основные и специальные проекты были запланированы на уровне 14,9 млн. долл. США; из этой суммы 6,8 млн. долл. США было покрыто за счет специальных субсидий, 2,3 млн. долл. США - из общего фонда.

II. ИСПОЛНЕНИЕ БЮДЖЕТА В 1989 ГОДУ

5. Сводная бюджетная смета Агентства на 1989 год, представленная Генеральной Ассамблее, составила 233,6 млн. долл. США. Из этой суммы 202,6 млн. долл. США приходилось на общий фонд, 16,4 млн. долл. США - на финансируемые текущие мероприятия и 14,6 млн. долл. США - на основные и специальные проекты. Этот первоначальный бюджет был впоследствии скорректирован с учетом снижения курса иорданского динара, которое произошло в конце 1988 года и привело к сокращению бюджета на 1989 год до 227,4 млн. долл. США. В декабре 1988 года смета расходов по оперативному бюджету была утверждена Генеральным комиссаром.

A/44/13/...

6. В момент подготовки настоящего доклада Агентство ожидало, что общий объем поступлений составит 179,3 млн. долл. США против 180,0 млн. долл. США, предусмотренных в разделе по наличным средствам бюджета общего фонда. По разделу бюджета, относящемуся к текущим мероприятиям, средства получены в полном объеме, тогда как по разделу основных и специальных проектов наблюдается дефицит полученных средств по сравнению с планируемыми расходами, составляющий около 11,4 млн. долл. США (общую сумму фактически объявленных взносов по всем разделам бюджета см. в приложении II). Вследствие этого дефицита поступлений пришлось отложить проведение весьма необходимых строительных и ремонтных работ в учреждениях Агентства, занимающихся вопросами образования, здравоохранения и оказания помощи, до тех пор, пока не будут получены дополнительные средства. В результате в рамках учебной программы оперативно-функциональные расходы будут более высокими, нежели это необходимо, поскольку школьные помещения придется и впредь арендовать в зданиях, которые не предназначены для этих целей. Наряду с арендными расходами, как правило, более высокими по сравнению с "обычными школами" Агентства будут расходы на укомплектование штатов, что объясняется неадекватностью классных комнат и обусловленной этим численностью учащихся в классах.

7. Финансовое положение Агентства в значительной степени зависит от динамики обменных курсов ряда валют, которые имеют для Агентства особое значение, колебания курсов этих валют отражаются или на поступлениях, или на расходах Агентства. Произошедшее в 1989 году понижение курса иорданского динара обусловило значительную первоначальную экономию средств, позволив Агентству сдержать рост своих расходов в долларовом выражении, хотя ему и пришлось значительно повысить уровень расходов по окладам местного персонала, исчисляющимся в местной валюте. Если возникнет необходимость дальнейшего увеличения соответствующих расходов, то такой рост может вскоре полностью компенсировать достигнутую Агентством к настоящему времени экономию на курсовой разнице.

III. ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЕ ОПЕРАЦИИ

8. Помимо регулярных операций, финансируемых за счет бюджета БАПОР, Агентство осуществляет в настоящее время исполнение двух дополнительных бюджетов, предназначенных для покрытия расходов по чрезвычайным операциям в Ливане, на Западном берегу и в Газе. В 1989 году намеченные в связи с проведением этих операций расходы составляют 18,7 млн. долл. США для Ливана и 25,1 млн. долл. США для Западного берега и Газы. Бюджет для этих операций на 1990 год пока не финализирован; продолжение этих операций в 1990 году будет финансироваться отдельно, вне рамок регулярного бюджета Агентства. Кроме того, Агентство имеет также отдельный бюджет, конкретно предназначенный для улучшения инфраструктуры в лагерях беженцев на Западном берегу и в Газе. Целевой показатель Агентства в отношении общего объема субсидий для финансирования этой программы составляет 65 млн. долл. США; на настоящее время общая сумма взносов, объявленных различными донорами, составляет 30,3 млн. долл. США.

IV. СРЕДНЕСРОЧНЫЙ ПЛАН

9. В ходе четвертого ежегодного рассмотрения Агентством выполнения среднесрочного плана изучались его программные планы, планы оперативной деятельности, а также финансовые прогнозы на период 1990-1992 годов с особым упором на три основные программы: образование, здравоохранение и оказание помощи. В этом плане представлены долгосрочные и конкретные краткосрочные цели, программные стратегии и приоритеты, бюджетные ограничения и руководящие указания, направленные на обеспечение осуществления Агентством своего мандата в течение следующих нескольких лет. Расходы по среднесрочному плану планировались с учетом уровня ожидаемых поступлений на три следующих года. Среднесрочный план лег в основу политики подготовки бюджета на 1990 год.

10. В соответствии с практикой, существующей с 1985 года, предлагаемая бюджетная смета БАПОР на 1990 год представляется Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии в настоящем добавлении к докладу Генерального комиссара. Эта смета разбивается на следующие три раздела: а) общий фонд, б) финансируемые текущие мероприятия и с) основные и специальные проекты.

V. БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА НА 1990 ГОД

A. Общие сведения

11. Бюджетная смета на 1989 год, представленная Генеральной Ассамблее в октябре 1988 года, составляла 233,6 млн. долл. США, из которых 209,8 млн. долл. США приходилось на наличные средства и 23,7 млн. долл. США - на взносы натурой, главным образом в форме продовольственных товаров. Эта смета была подготовлена в основном на базе показателей в местной валюте, пересчитанных в доллары США по оперативному курсу Организации Объединенных Наций на сентябрь 1988 года. Однако в течение второй половины 1988 года курс иорданского динара - одной из основных валют сметы - резко понизился по сравнению с курсом доллара США, что обусловило значительную первоначальную экономию бюджетных средств Агентства. В этой связи Генеральный комиссар в конце 1988 года принял решение сократить бюджетную смету, представленную Генеральной Ассамблее, приблизительно на 6 млн. долл. США. Таким образом, оперативный бюджет Агентства на 1989 год был установлен на уровне 227,4 млн. долл. США, что отражено в таблице 1 ниже.

12. Хотя в течение определенного времени экономия на курсовой разнице возможна, нельзя предполагать, что такое положение будет сохраняться бесконечно. Необходимо учитывать это обстоятельство и предусмотреть в бюджете достаточные ассигнования для покрытия дополнительных расходов, которые могут возникнуть в 1990 году. В этой связи общий объем бюджетной сметы на 1990 год увеличен до 242,3 млн. долл. США. Эта сумма на 6,5 процента выше сокращенного оперативного бюджета на 1989 год, одобренного Генеральным комиссаром, но всего на 3,7 процента больше бюджета на 1989 год, представленного Генеральной Ассамблее в октябре 1988 года. Соответствующий процентный показатель увеличения наличной части бюджета составляет 2,2 процента по сравнению с бюджетом, представленным Генеральной Ассамблее в 1989 году, в то время как натуральную часть бюджета, составляющую около одной девятой от общего объема бюджетных средств, предложено увеличить на целых 17,5 процента. В известной степени это значительное увеличение натуральной части

/...

бюджета обусловлено необходимостью расширения продовольственной помощи в результате роста числа особо нуждающихся лиц, которые по определению представляют собой наиболее обездоленную часть палестинских беженцев. Однако основная часть увеличения обусловлена существенным повышением цен на продовольственные товары на мировых рынках, т.е. фактором, который, естественно, находится полностью вне контроля Агентства.

В. Общий фонд

13. Смета общего фонда представляет собой минимальный объем ресурсов, необходимых Агентству для осуществления его основных программ и эксплуатации его сооружений. Эти периодические расходы на осуществление программ Агентства в области образования, здравоохранения и оказания помощи включают расходы по персоналу, расходы на приобретение потребляемых материалов, на перевозки, обслуживание по контрактам, дотации и субсидии. Каждая из этих основных программ более подробно описывается в приводимых ниже разделах.

14. Бюджетная смета общего фонда на 1990 год составляет 208,3 млн. долл. США, из которых 189,5 млн. долл. США представляют собой расходы наличными и 18,8 млн. долл. США - стоимость безвозмездно предоставляемых продовольственных товаров и услуг. Эти данные показывают, что по сравнению с бюджетом общего фонда, утвержденным на 1989 год, смета возрастет на 11,3 млн. долл. США, или 5,7 процента (см. таблицу 1, раздел А).

С. Финансируемые текущие мероприятия

15. Как показано в приложении III, в 1989 году текущие мероприятия Агентства в полном объеме финансируются за счет специальных взносов, объявленных различными донорами. Согласно оценкам, в 1990 году для осуществления этих мероприятий потребуется 19,1 млн. долл. США, что на 3,5 млн. долл. США, или на 22,6 процента, больше, чем в 1989 году. Это увеличение обусловлено, главным образом, перерасчетом стоимости безвозмездно предоставляемых продовольственных товаров.

Д. Основные и специальные проекты

16. Вследствие финансовых трудностей, имевших место в последние годы, БАПОР не смогло осуществить ряд необходимых проектов в области строительства. В 1990 году потребуются ресурсы для строительства школ, больниц и других сооружений в целях обеспечения приемлемого уровня обслуживания палестинских беженцев. Если эта программа в области строительства будет полностью осуществлена, Агентство сможет более эффективно и с меньшими расходами осуществлять свои программы в будущем. В 1989 году была ассигнована лишь часть необходимых 14,9 млн. долл. США, и поэтому ряд этих проектов будет перенесен в бюджетную смету на 1990 год (см. таблицу 1, раздел С). Если для строительства Агентством этих весьма необходимых сооружений не будут изысканы средства, здания придется арендовать, что приведет к увеличению общих оперативно-функциональных расходов Агентства.

Таблица 1. Утвержденный бюджет на 1989 год и предлагаемая бюджетная смета на 1990 год
(в тыс. долл. США)

	Утвержденный бюджет на 1989 год			Предлагаемая смета на 1990 год		
	Наличными	Натурой	Итого	Наличными	Натурой	Итого
А. Общий фонд						
I. Услуги в области образования						
Начальное образование	54 210	21	54 231	57 188	16	57 204
Неполное среднее образование	34 324	28	34 352	35 357	19	35 376
Специальная и профессионально-техническая подготовка	6 962	883	7 845	6 837	805	7 642
Другие мероприятия	7 518	715	8 233	6 011	799	6 810
Итого I	103 014	1 647	104 661	105 393	1 639	107 032
II. Услуги в области здравоохранения						
Медицинское обслуживание	23 168	526	23 694	23 655	678	24 333
Оздоровление окружающей среды	6 613	455	6 868	6 858	351	7 209
Итого II	29 581	981	30 562	30 513	1 029	31 542
III. Услуги по оказанию помощи						
Специальная помощь особо нуждающимся лицам	2 814	13 809	16 623	2 868	15 914	18 782
Оказание помощи и улучшение условий жизни	4 456	1	4 457	4 872	1	4 873
Обеспечение жильем	1 094	256	1 350	1 116	198	1 314
Итого III	8 364	14 066	22 430	8 856	16 113	24 969
IV. Оперативно-функциональное обслуживание						
Услуги в области снабжения и транспорта	8 486	338	8 824	10 091	29	10 120
Услуги в области проектировки и строительства	4 378	0	4 378	4 735	0	4 735
Производство и самообеспечение	0	0	0	123	0	123
Итого IV	12 864	338	13 202	14 949	29	14 978

Таблица 1 (продолжение)

	Утвержденный бюджет на			Предлагаемая смета на		
	1989 год			1990 год		
	Наличными	Натурой	Итого	Наличными	Натурой	Итого
V. Общее обслуживание						
Общее руководство	11 047	0	11 047	11 580	0	11 580
Административное обслуживание	15 087	0	15 087	18 175	0	18 175
Итого V	26 134	0	26 134	29 755	0	29 755
Итого, общий фонд	170 957	17 032	196 989	189 466	18 810	208 276
B. финансируемые текущие мероприятия						
Услуги в области образования	3 971	92	4 063	4 406	100	4 506
Услуги в области здравоохранения	4 712	6 567	11 279	5 294	8 985	14 279
Услуги по оказанию помощи	210	2	212	244	2	246
Оперативно-функциональное обслуживание	0	0	0	14	0	14
Общее обслуживание	0	0	0	22	0	22
Итого, финансируемые текущие мероприятия	8 893	6 661	15 554	9 980	9 087	19 067
С. Основные и специальные проекты						
Услуги в области образования	10 903	0	10 903	8 846	0	8 846
Услуги в области здравоохранения	3 439	0	3 439	2 534	0	2 534
Услуги по оказанию помощи	507	0	507	1 247	0	1 247
Оперативно-функциональное обслуживание	0	0	0	556	0	556
Общее обслуживание	55	0	55	1 788	0	1 788
Итого, основные и специальные проекты	14 904	0	14 904	14 971	0	14 971
Всего	203 754	23 693	227 447	214 417	27 897	242 314

Е. Персонал

17. Как показано в частях I и II таблицы 2, на расходы по персоналу приходится значительная часть оперативного бюджета БАПОР. В течение оперативного года эти расходы тщательно контролируются и проверяются. В бюджете на 1990 год было запланировано а) увеличить ассигнования на программы в области образования, здравоохранения и оказания помощи в целях удовлетворения дополнительных потребностей, связанных с ростом числа бенефициариев, б) увеличить численность персонала, участвующего в осуществлении программ в области здравоохранения и оказания помощи, с тем чтобы несколько повысить уровень услуг, предоставляемых беженцам в рамках этих программ, и с) несколько увеличить численность персонала по оперативно-функциональному и общему обслуживанию в целях удовлетворения растущих потребностей в области обслуживания программ. В таблице 3 приводится штатное расписание Агентства. В нем указан источник финансирования (регулярный бюджет Организации Объединенных Наций и внебюджетные средства) и приводится общая численность работающего персонала. Постоянно предпринимаются усилия по повышению производительности труда сотрудников путем расширения программы профессиональной подготовки в рамках всего Агентства, а также путем установки более совершенного оборудования и строительства улучшенных сооружений.

18. В момент рассмотрения бюджета на 1990 год общее количество должностей сотрудников, набираемых в районе операций Агентства, составляло 18 111. Планируется, что в 1990 году это число возрастет примерно на 309 должностей.

Г. Расходы, не связанные с персоналом

19. В 1990 году возрастут расходы на содержание зданий, сооружений, снабжение, замену не подлежащего ремонту оборудования и субсидирование больничного обслуживания во всех районах проведения операций. Сметные расходы на товары и услуги на 1990 год составляют 73,1 млн. долл. США по сравнению с 65,0 млн. долл. США в 1989 году. Этот рост обусловлен, главным образом, увеличением расходов по поставляемым материалам.

Таблица 2. Сводная смета бюджетных и внебюджетных ресурсов по видам расходов на общий фонд и финансируемые текущие мероприятия
(в тыс. долл. США)

	Ассигнования на 1989 год	Смета на 1990 год
<u>Классификация видов расходов</u>		
I. <u>Регулярный бюджет Организации Объединенных Наций</u>		
Штатные должности, заполняемые на международной основе	7 534	7 803
II. <u>Бюджет БАПОР (расходы по персоналу)</u>		
Штатные должности:		
заполняемые на международной основе	1 161	1 369
заполняемые на местах	138 827	145 049
III. <u>Бюджет БАПОР (прочие расходы)</u>		
Услуги	16 710	17 899
Оперативно-функциональные расходы	1 240	3 348
Материалы	12 978	14 999
Строительство и оборудование	5 076	5 453
Содержание помещений	2 823	2 725
Дотации и субсидии	3 724	3 685
Поступления в счет компенсации и переводы от производственных единиц	(1 223)	(2 884)
Итого	188 850	199 446
IV. <u>Материалы и услуги натурой</u>	<u>23 693</u>	<u>27 897</u>
Всего	<u>212 543</u>	<u>227 343</u>

Таблица 3. Штатное расписание а/

	Штатные должности Бюджет Организации Объединенных Наций		Штатные должности Бюджет БАПОР		Должности, финан- сируемые ЮНЕСКО и ВОЗ		Всего	
	1989 год	1990 год	1989 год	1990 год	1989 год	1990 год		
	1989 год	1990 год	1989 год	1990 год	1989 год	1990 год	1989 год	1990 год
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	-	-	-	-	1	1
ПГС	1	1	-	-	-	-	1	1
Д-2	1	1	-	-	1	1	2	2
Д-1	10	10	-	-	1	1	11	11
С-5	16	16	5	5	5	5	26	26
С-4	36	36	8	9	14	14	58	59
С-3	15	15	-	-	-	-	15	15
С-2/1	2	2	5	5	-	-	7	7
Итого	82	82	18	19	21	21	121	122
Категория общего обслуживания								
Все разряды	10	10	=	=	=	=	10	10
Итого	10	10	=	=	=	=	10	10

Таблица 3 (продолжение)

	Штатные должности Бюджет Организации Объединенных Наций		Штатные должности Бюджет БАПОР		Должности, финан- сируемые ЮНЕСКО и ВОЗ		Всего	
	1989 год	1990 год	1989 год	1990 год	1989 год	1990 год	1989 год	1990 год
Сотрудники на местах								
0-18			14	14			14	14
17			11	13			11	13
16			81	84			81	84
15			117	123			117	123
14			211	221			211	221
13			66	65			66	65
12			326	358			326	358
11			219	221			219	221
10			2 597	2 607			2 597	2 607
9			2 090	2 095			2 090	2 095
8			4 834	4 891			4 834	4 891
7			1 481	1 512			1 481	1 512
6			1 132	1 210			1 132	1 210
5			948	1 005			948	1 005
4			392	393			392	393
3			186	192			186	192
2			459	451			459	451
1			2 947	2 965			2 947	2 965
Итого	—	—	18 111	18 420	—	—	18 111	18 420
Всего	92	92	18 129	18 439	21	21	18 242	18 552

а/ В перечень на 1989 год не включены 34 должности международных сотрудников и 245 должностей персонала, набираемого по краткосрочным контрактам в районе операций, которые финансируются за счет внебюджетных средств, мобилизуемых для покрытия расходов в связи с сохраняющейся чрезвычайной обстановкой в Ливане, на Западном берегу и в Газе.

VI. ПРОГРАММЫ

20. В 1990 году на осуществление программы в области образования будет приходиться около 49,7 процента всех бюджетных средств, в то время как на услуги в области здравоохранения будет приходиться 20 процентов, на услуги по оказанию помощи - 10,9 процента, на оперативно-функциональное обслуживание - 6,4 процента и на общее обслуживание - 13 процентов. Ниже дается описание каждой из этих программ.

A. Образование

21. Программа Агентства в области образования включает начальное и неполное среднее образование, а также специальную и профессионально-техническую подготовку в руководимых Агентством учебных центрах. Осуществляется небольшая программа предоставления стипендий в целях оказания помощи молодым учащимся-беженцам, желающим получить высшее образование в районах деятельности Агентства или вблизи них. В настоящее время в рамках программы общего образования в 638 начальных и неполных средних школах Агентства обучаются 355 000 учащихся и работают 10 459 учителей. Помимо этих учащихся в школах Агентства оно субсидирует обучение 9635 учащихся-беженцев в правительственных или частных школах в Ливане. Предполагается, что численность учащихся в 1990/91 учебном году возрастет примерно на 4250 человек, что потребует дополнительного найма осенью 1990 года примерно 115 учителей.

22. Программа специальной и профессионально-технической подготовки осуществляется в восьми учебных центрах, расположенных в районе операций, и обеспечивает 5046 мест для палестинских учащихся-беженцев. Вид и содержание учебных курсов постоянно пересматриваются Агентством, с тем чтобы обеспечить учащихся наилучшей возможностью трудоустройства и участия в дальнейшем развитии региона. В текущем учебном году БАПОР предоставило учащимся 450 стипендий для обучения в университетах.

23. В течение 1990/91 учебного года намечается осуществить следующие мероприятия в области политики, включенные в смету расходов на 1990 год на общее образование:

a) увеличить число учителей в начальных и неполных средних школах, а также число старших учителей и школьных инспекторов, с тем чтобы удовлетворять потребности, связанные с естественным приростом числа учащихся;

b) увеличить в некоторых районах число должностей вспомогательного персонала в целях более эффективного использования имеющихся ресурсов в рамках программы в области образования;

c) повысить эффективность программы специальной и профессионально-технической подготовки путем разработки и введения новых учебных курсов и перераспределения ресурсов, которые ранее использовались в ходе учебных курсов, но в настоящее время не используются, поскольку с помощью этих ресурсов уже невозможно обеспечивать учащихся тем уровнем знаний, который необходим для трудоустройства.

24. Сметные расходы по образовательной программе на 1990 год составляют 120,4 млн. долл. США, т.е. возрастают на 0,6 процента. Увеличение бюджета штаб-квартиры в 1990 году обусловлено включением в нее возросших расходов по персоналу по Агентству в целом. Распределение расходов по районам операций Агентства приводится в таблице 4.

Таблица 4. Программа в области образования

	Газа	Сирийская Арабская Ливан	Республика Иордания	Западный берег	Штаб- квартира	Итого
(В тыс. долл. США)						
Расходы за 1988 год	30 919	5 498	11 668	43 340	18 136 2 820	112 381
Утвержденный бюджет на 1989 год	32 893	8 520	13 136	43 075	18 866 3 137	119 627
Предлагаемый бюджет на 1990 год	32 920	10 756	17 179	29 791	16 018 13 779 а/	120 383
Численность учащихся						
1989/90 учебный год	94 002	34 396	55 365	135 630	40 686 -	360 079
1990/91 учебный год	95 133	34 964	56 540	136 935	40 938 -	364 510
Численность персонала, набираемого в районе операций						
1989 год 2 984	1 475	1 907	4 338	1 781	64 12 549	
1990 год 3 022	1 495	1 945	4 385	1 793	64 12 704	

а/ Включая резерв для покрытия расходов по персоналу по Агентству в целом (см. пункт 24).

В. Здравоохранение

25. Первичное медико-санитарное обслуживание обеспечивается в рамках программ терапевтической и профилактической медицинской помощи и охраны здоровья матери и ребенка. Эти программы осуществляются на основе 100 медицинских центров/фельдшерских пунктов, поликлиник, больниц, лабораторий и восстановительных центров, которые обслуживают около 2,1 млн. имеющих на это право палестинских беженцев.

26. БАПОР предоставляет основные санитарно-гигиенические услуги на уровне общин в 61 лагере, где проживают палестинские беженцы и перемещенные лица. Эти услуги включают снабжение питьевой водой, санитарное удаление твердых и жидких отходов, отвод дождевой воды и борьбу с насекомыми и грызунами-переносчиками болезней.

27. В бюджетную смету на 1990 год включены следующие цели в области политики: повышение эффективности программы медико-санитарного обслуживания; введение новых программ профилактики неинфекционных заболеваний и борьбы с ними; расширение просветительских программ в области планирования семьи и охраны здоровья. Эти основные меры дополняют другие шаги по повышению эффективности текущих программ оказания помощи матерям, профилактического и терапевтического медицинского обслуживания. В заключение необходимо отметить, что в 1990 году, с увеличением числа медицинских центров, на которые будет возложена задача выявления отклонений

/...

от нормы в развитии детей и наблюдения за ними, а также оказания необходимой помощи в области питания в целях обеспечения нормального роста детей, будет более быстрыми темпами осуществляться значительная переориентация деятельности в рамках программы дополнительного питания, начавшейся в 1988 году.

28. Сметные расходы на программу в области здравоохранения на 1990 год составляют 48,4 млн. долл. США, что на 6,8 процента больше, чем в 1989 году. Это увеличение обусловлено осуществлением вышеупомянутых мероприятий и ростом расходов по поставляемым материалам. Увеличение в 1990 году бюджета штаб-квартиры полностью обусловлено включением в нее возросших расходов по персоналу по Агентству в целом. Распределение расходов в районах операций Агентства показано в таблице 5.

Таблица 5. Программа в области здравоохранения

	Газа	Сирийская Арабская Ливан	Республика Иордания	Западный берег	Штаб- квартира	Итого
	(В тыс. долл. США)					
Расходы за 1988 год	9 631	4 530	4 104	9 765	9 030 1 347	38 407
Утвержденный бюджет на 1989 год	11 702	6 493	5 056	9 710	10 808 1 511	45 280
Предлагаемый бюджет на 1990 год	11 428	7 517	6 453	9 068	10 300 3 589 а/	48 355
Численность бенефициариев:						
1989 год	393 090	235 625	225 261	750 560	286 312 -	1 890 848
1990 год	432 212	261 898	251 460	845 436	319 761 -	2 110 767
Численность персо- нала, набираемого в районе операций:						
1989 год	843	532	428	805	620 14	3 242
1990 год	865	556	433	827	643 14	3 338

а/ Включая резерв для покрытия расходов по персоналу по Агентству в целом (см. пункт 28).

С. Оказание помощи

29. Главная цель программы Агентства по оказанию помощи состоит в оказании помощи особо нуждающимся семьям беженцев путем осуществления соответствующей специальной программы, в рамках которой предоставляются основные продовольственные товары,

/...

одеяла, одежда и жилье. Услугами этой программы в настоящее время пользуются 146 800 человек. Особо нуждающимся лицам предоставляются ограниченные субсидии наличными; кроме того, осуществляется программа профессиональной подготовки взрослого населения, которая направлена на расширение возможностей семей по увеличению своего дохода. Вследствие обострения экономических трудностей в районе операций Агентства предполагается увеличить в 1990 году число обслуживаемых особо нуждающихся лиц на 10 420 человек. Распределение продовольствия и одежды среди соответствующих беженцев ведется через сеть распределительных центров и пунктов, расположенных в лагерях, причем распределение продовольствия осуществляется раз в один или два месяца, а распределение одежды - два раза в год.

30. Расширение деятельности в рамках программы оказания помощи происходит в двух направлениях: во-первых, в направлении повышения уровня услуг, предоставляемых в настоящее время палестинским беженцам путем улучшения качества товаров, распределяемых среди наиболее нуждающихся лиц, а также путем повышения профессионального уровня нанимаемого Агентством персонала, который предоставляет эти услуги; во-вторых, происходит расширение деятельности в рамках текущих специализированных программ для инвалидов в целях охвата услугами всех районов, где Агентство осуществляет свои операции, и одновременно расширяется программа в области самообеспечения/деятельности, приносящей доход, направленная на то, чтобы помогать наиболее нуждающимся лицам в улучшении их экономического положения.

31. Сметные расходы по программе оказания помощи на 1990 год составляют 26,5 млн. долл. США, что примерно на 14,3 процента больше, по сравнению с 1989 годом. Этот рост вызван увеличением числа особо нуждающихся лиц, ростом расходов по поставляемым материалам и вышеупомянутым планируемым расширением программы. Увеличение в 1990 году бюджета штаб-квартиры полностью обусловлено включением в нее возросших расходов по персоналу по Агентству в целом. Распределение расходов по районам операций Агентства показано в таблице 6.

Таблица 6. Программа оказания помощи

	Газа	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Иордания	Западный берег	Штаб- квартира	Итого
(В тыс. долл. США)							
Расходы за 1988 год	5 371	3 696	1 362	5 286	2 038	641	18 394
Утвержденный бюджет на 1989 год	6 518	4 943	2 096	4 852	3 854	886	23 149
Предлагаемый бюджет на 1990 год	6 956	5 983	2 808	5 132	4 347	1 236 д/	26 462
Численность бенефициариев							
Беженцы обычной категории							
1989 год	319 863	241 632	231 493	772 630	290 299	-	1 855 917
1990 год	333 057	255 510	245 327	824 816	311 962	-	1 970 672
Особо нуждающиеся лица							
1989 год	44 500	36 300	13 100	30 700	22 200	-	146 800
1990 год	48 060	39 200	13 750	32 230	23 980	-	157 220
Численность персонала, набираемого в районе операций							
1989 год	163	77	65	119	114	10	548
1990 год	173	95	70	122	118	10	588

д/ Включая резерв для покрытия расходов по персоналу по Агентству в целом (см. пункт 31).

D. Оперативно-функциональное обслуживание

32. Трех основным программам Агентства оказывается поддержка в области снабжения и транспорта, а также со стороны группы, предоставляющей услуги в области проектировки и гражданского строительства. Деятельность в области снабжения и транспорта включает услуги по снабжению, грузовой и пассажирской перевозке во всех районах операций Агентства. В 1989 году через систему центральных и вспомогательных складов прошло 51 750 тонн товаров первой необходимости и 6000 тонн общих грузов, предназначенных для конечного распределения среди бенефициариев услуг, которые предоставляются в рамках программ Агентства. Транспортно-снабженческие операции Агентства осуществляет автопарк, который используется для

/...

перевозки товаров и общих грузов, сбора мусора, распределения воды и очистки сточных вод, а также для предоставления транспортных услуг в рамках программ в области образования, здравоохранения и помощи. Автопарк Агентства насчитывает в общей сложности 703 автомобиля. Ремонт и эксплуатацией всех этих автомобилей занимается соответствующий персонал Агентства. Предлагаемая бюджетная смета на эту деятельность на 1990 год составляет 10,6 млн. долл. США, что на 20,5 процента больше, чем в 1989 году. Рост бюджетных ассигнований обусловлен, главным образом, расходами по таможенной очистке и доставке материалов на Западный берег и в Газу, которые ранее покрывались правительством Израиля, а также включением в бюджет штаб-квартиры возросших расходов по персоналу по Агентству в целом.

33. Группа по вопросам проектировки и гражданского строительства занимается проектировкой всех новых объектов Агентства и ремонтом и содержанием его существующих помещений. В 1989 году персонал работал над проектировкой зданий стоимостью 9,5 млн. долл. США, контролировал строительные работы стоимостью примерно 33,5 млн. долл. США и осуществлял программу по ремонту и содержанию помещений стоимостью около 3,2 млн. долл. США. Бюджетная смета на предоставление услуг в области проектировки и гражданского строительства на 1990 год составляет 4,8 млн. долл. США, что на 9,5 процента больше, чем в 1989 году. Следует, однако, отметить, что в большинстве случаев оперативно-функциональные расходы, связанные со строительством новых объектов, относятся непосредственно на счет фонда строительства.

34. По сравнению со штатным расписанием 1989 года численность персонала по оперативно-функциональному обслуживанию возрастает всего на 1,3 процента. Расходы на обеспечение оперативно-функционального обслуживания основных программ в районе операций Агентства приводятся в таблице 7.

Таблица 7. Оперативно-функциональное обслуживание

	Газа	Сирийская Арабская Ливан Республика	Иордания	Западный берег	Штаб- квартира	Итого
	(В тыс. долл. США)					
Расходы за 1988 год	2 510	1 453	1 651	2 372	2 120 4 168	14 274
Утвержденный бюджет на 1989 год	2 231	1 213	1 485	2 093	2 196 3 984	13 202
Предлагаемый бюджет на 1990 год	2 581	1 572	1 902	1 738	3 087 4 668 а/	15 548
Численность персонала, набираемого в районе операций						
1989 год	234	178	127	110	148 40	837
1990 год	236	181	129	111	151 40	848

а/ Включая резерв для покрытия расходов по персоналу по Агентству в целом (см. пункт 32).

Е. Общее обслуживание

35. Общее обслуживание осуществляется для всех программ Агентства и включает два самостоятельных вида деятельности: общее руководство и административное обслуживание. К общему руководству относится деятельность Генерального комиссара и заместителя Генерального комиссара, непосредственно подчиняющихся им органов (Административной канцелярии и канцелярии Координатора операций, а также отделов внешних сношений, общественной информации, внутренней ревизии и планирования и оценки программ), Департамента по правовым вопросам и канцелярий директоров в каждом районе деятельности. Административное обслуживание включает деятельность, связанную с финансовыми, кадровыми вопросами и обработкой данных.

36. Предлагаемый бюджет общего обслуживания на 1990 год составляет 31,6 млн. долл. США, что на 20,5 процента больше, чем в 1989 году. Рост бюджетных ассигнований обусловлен, главным образом, включением в бюджет штаб-квартиры таких общих резервов Агентства, как резерв ценовой инфляции и резерв расходов по персоналу. По сравнению со штатным расписанием 1989 года число должностей увеличивается всего на 0,7 процента. Расходы по общему обслуживанию основных программ в районах операций Агентства приводятся в таблице 8.

Таблица 8. Общее обслуживание

	Газа	Сирийская Арабская Ливан	Республика Иордания	Западный берег	Штаб- квартира	Итого
(В тыс. долл. США)						
Расходы за 1988 год	2 166	1 727	2 246	2 343	2 526 14 918	25 926
Утвержденный бюджет на 1989 год	2 075	1 677	1 545	2 713	2 532 15 647	26 189
Предлагаемый бюджет на 1990 год	2 261	1 935	1 860	2 213	2 476 20 821 а/	31 566
Численность персонала, набираемого в районе операций						
1989 год	158	162	105	147	212 151	935
1990 год	159	162	105	147	214 155	942

а/ Включая резерв для покрытия расходов по персоналу по Агентству в целом (см. пункт 36).

37. Разбивка сводной бюджетной сметы по районам операций Агентства приводится в таблице 9.

/...

Таблица 9. Все услуги

	Газа	Сирийская Арабская Ливан Республика	Иордания	Западный берег	Штаб- квартира	Итого
(В тыс. долл. США)						
Расходы за 1988 год	50 597	16 904	21 031	63 106	33 850 23 894	209 382
Утвержденный бюджет на 1989 год	55 419	22 846	23 318	62 443	38 256 25 165	227 447
Предлагаемый бюджет на 1990 год	56 146	27 763	30 202	47 942	36 228 44 033	242 314
Численность персонала, набираемого в районе операций						
1989 год	4 382	2 424	2 632	5 519	2 875 279	18 111
1990 год	4 455	2 489	2 682	5 592	2 919 283	18 420

VII. ФИНАНСИРОВАНИЕ БЮДЖЕТА НА 1990 ГОД

38. Объем поступлений наличными и натурой, необходимых для финансирования бюджета на 1990 год, показан в приведенной ниже таблице.

	<u>Наличными</u>	<u>Натурой</u>	<u>Итого</u>
(В млн. долл. США)			
А. Общий фонд	189,4	18,8	208,2
В. Финансируемые текущие мероприятия	10,0	9,1	19,1
С. Основные и специальные проекты	<u>15,0</u>	<u>-</u>	<u>15,0</u>
Всего	<u>214,4</u>	<u>27,9</u>	<u>242,3</u>

39. Кроме своего ограниченного оборотного капитала, БАПОР не имеет резервных средств для финансирования бюджета на 1990 год. Финансирование операций в рамках программ Агентства в 1990 году будет зависеть от взносов доноров. Эти взносы производятся, как правило, двумя способами: наличными и натурой, в последнем случае, как правило, в форме предоставления основных сырьевых товаров и услуг.

/...

А. Потребности в наличных средствах

40. Для продолжения в 1990 году деятельности в рамках программ в области образования, здравоохранения и оказания помощи БАПОР потребуется 189,4 млн. долл. США наличными для его общего фонда. По сравнению с этой суммой сметные поступления на 1989 год составляют 179,3 млн. долл. США. Как ожидается, по-прежнему будут финансироваться текущие мероприятия, специально для которых будет выделено примерно 10,0 млн. долл. США, что на 1,1 млн. долл. США больше, чем в 1989 году. Помимо вышеупомянутых наличных средств, в 1990 году для осуществления основных и специальных проектов потребуется дополнительно 15,0 млн. долл. США. Для этих проектов потребуются специальные дотации.

В. Потребности во взносах натурой

41. Согласно оценкам, в 1990 году предполагается получить взносы натурой на сумму 27,9 млн. долл. США, что примерно на 4,2 млн. долл. США больше, чем в 1989 году. Этот рост обусловлен, главным образом, ростом цен на основные сырьевые товары на мировых рынках. В прошлом ряд доноров традиционно вносили в БАПОР взносы натурой в виде предоставления основных сырьевых товаров и услуг, и ожидается, что в 1990 году эти взносы, за исключением, возможно, поставок муки, будут внесены в прежнем объеме.

Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 13 (А/44/13).

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Непосредственная помощь правительств палестинским беженцам а/

(1 июля 1988 года-30 июня 1989 года)

Примечание: Все данные, приводимые в таблице ниже, взяты из сообщений соответствующих правительств и выражены в долл. США в результате расчетов на основе действующих обменных курсов Организации Объединенных Наций.

	Египет <u>б/</u>	Израиль <u>с/</u>	Иордания	Ливан <u>с/</u>	Сирийская Арабская Республика
Услуги в области образования	118 000 000		74 359 531		23 724 889
Услуги в области улучшения условий жизни	) ) ) ) 5 000 000		3 874 294		1 208 341
Медицинское обслу- живание	) )		19 503 908		962 868
Жилье и коммуналь- ное обслуживание	) ) )		7 071 212		3 696 429
Обеспечение безо- пасности	) ) 255 000 000 <u>д/</u>)		5 590 534		2 560 446
Административные и прочие услуги	) )		12 223 187		25 102 410
Всего	<u>378 000 000</u>		<u>122 622 666</u>		<u>57 255 383</u>

а/ Эта помощь была предоставлена непосредственно беженцам в дополнение к взносам в фонды БАПОР (см. приложение II).

б/ Данные за период с 1 июля 1987 года по 30 июня 1988 года.

с/ Данные отсутствуют.

д/ Данные охватывают жилье и коммунальное обслуживание, обеспечение безопасности и административные и прочие услуги.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Взносы, объявленные в регулярный бюджет на 1989 год
(общий фонд и финансируемые текущие мероприятия и проекты)
по состоянию на 30 сентября 1989 года

(В долл. США)

Донор	Наличными	Натурой	Итого
I. Взносы правительств			
Австралия	2 176 514	-	2 176 514
Австрия	145 000	-	145 000
Багамские Острова	1 000	-	1 000
Бахрейн	15 000	-	15 000
Барбадос	1 000	-	1 000
Бельгия	439 024	-	439 024
Бразилия	10 000	-	10 000
Бруней-Даруссалам	10 000	-	10 000
Бирма	1 000	-	1 000
Канада	8 143 000	-	8 143 000
Чили	5 000	-	5 000
Китай	50 000	-	50 000
Колумбия	2 095	-	2 095
Кипр	2 165	-	2 165
Дания	4 640 039	-	4 640 039
Финляндия	3 051 601	-	3 051 601
Франция	1 463 000	3 000	1 466 000
Германия, Федеративная Республика	5 487 850	-	5 487 850
Греция	75 000	-	75 000
Святейший Престол	20 000	-	20 000
Исландия	9 500	-	9 500
Индия	14 000	-	14 000
Индонезия	8 000	-	8 000
Иран (Исламская Республика)	30 000	-	30 000
Ирландия	103 000	-	103 000
Израиль	-	459 000	459 000
Италия	11 017 000	-	11 017 000
Япония	53 864	6 106 000	6 159 864
Иордания	-	532 000	532 000
Кувейт	1 000 000	-	1 000 000
Ливан	-	455	455
Ливийская Арабская Джамахирия	1 000 000	-	1 000 000
Люксембург	10 000	-	10 000
Малайзия	10 000	-	10 000
Мальдивские Острова	1 000	-	1 000
Маврикий	1 148	-	1 148
Монако	3 180	-	3 180
Нидерланды	2 770 602	-	2 770 602
Новая Зеландия	70 000	-	70 000

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ II (продолжение)

Донор	Наличными	Натурой	Итого
Норвегия	9 214 578	-	9 214 578
Пакистан	18 215	-	18 215
Филиппины	2 000	-	2 000
Португалия	25 000	-	25 000
Катар	200 000	-	200 000
Корейская Республика	10 000	-	10 000
Саудовская Аравия	1 200 000	-	1 200 000
Сенегал	2 000	-	2 000
Испания	1 709 511	-	1 709 511
Шри-Ланка		2 000	2 000
Швеция	14 025 558	-	14 025 558
Швейцария	2 121 212	3 727 000	5 848 212
Сирийская Арабская Республика	-	69 875	69 875
Таиланд	14 038	-	14 038
Тунис	9 000	-	9 000
Турция	35 000	-	35 000
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	9 122 000	2 000	9 124 000
Соединенные Штаты Америки	61 300 000	-	61 300 000
Венесуэла	10 000	-	10 000
Итого	140 857 694	10 901 330	151 759 024

II. Взносы межправительственных организаций

Европейское сообщество	26 395 000	16 083 000	42 478 000
АГФАНД	749 000	-	749 000
Итого	27 144 000	16 083 000	43 227 000

III. Взносы Организации Объединенных Наций и учреждений
Организации Объединенных Наций

Организация Объединенных Наций (из регулярного бюджета)	7 843 000	-	7 843 000
ЮНЕСКО	-	1 059 600	1 059 600
ПРООН	49 750	-	49 750
ВОЗ	-	363 030	363 030
Итого	7 892 750	1 422 630	9 315 380

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ II (продолжение)

Донор	Наличными	Натурой	Итого
IV. Поступления из неправительственных и других источников			
"Арабизн-Америкэн ойл компани" (АРАМКО), Саудовская Аравия	220 000	-	220 000
Организация "Австралийская помощь беженцам", Австралия	12 314	-	12 314
Банк "Каир-Амман", Иордания	16 729	-	16 729
Организация "Сотрудничество в целях развития", Соединенное Королевство	59 480	-	59 480
Датский совет помощи беженцам	135 000	-	135 000
"Дойче штифтунг фюр УНО флюхтлинге"	7 612	-	7 612
Власти Газы	-	71 666	71 666
Банк "Граиндлейз", Иордания	33 510	-	33 510
Совместный иордано-палестинский фонд	8 539	-	8 539
Национальная федерация Ассоциации содействия ЮНЕСКО, Япония	10 044	-	10 044
Ближневосточный совет церквей	32 520	-	32 520
Норвежский совет помощи беженцам	107 305	-	107 305
ОКСФАМ, Соединенное Королевство	38 886	-	38 886
Организация освобождения Палестины	1 500 000	-	1 500 500
Папская миссия в Палестине	60 000	-	60 000
Благотворительный фонд Калькилы	15 000	-	15 000
Фонд помощи детям, Соединенное Королевство	6 745	-	6 745
Шведский фонд помощи детям (Редда Барнен)	73 748	-	73 748
Прочие доноры	7 539	130 636	138 175
Итого	2 344 971	202 302	2 547 273
Всего	178 239 415	28 609 262	206 848 677

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Текущие проекты, полностью финансируемые донорами в 1990 году

<u>Название</u>	<u>В тыс. долл. США</u>
1. Программа дополнительного питания, финансируется ЕЭС	14 182
2. Мобильная медицинская группа, Газа, финансируется организацией "Редда Барнен", Швеция	214
3. Центр для слепых в Газе, финансируется Папской миссией и другими донорами	247
4. Университетские стипендии, финансируются АРАМКО	68
5. Центры профессионально-технической подготовки мужчин и женщин в Рамаллахе, финансируются правительством Дании	2 482
6. Мобильная группа дантистов, Иордания, финансируется БСЦ	14
7. Группа дантистов, Амманская поликлиника, Иордания, финансируется БСЦ	12
8. Центр профессионально-технической подготовки в Газе, финансируется правительством Италии	1 832
9. Больница Калькильи, Западный берег, финансируется анонимным донором	<u>16</u>
	<u>19 067</u>
